



# Monthly News

► **Issue # 4** July 2011

**Milipol Paris 2011,  
Worldwide exhibition of internal  
State security.  
17<sup>th</sup> edition. 18-21 October 2011  
Paris Porte de Versailles, Pavilion 1**

Version bilingue / Bilingual issue

## ■ Content

- **Editorial Michael Weatherseed** Page 1
- **Interview : Alain Juillet, Président du Club des Directeurs de Sécurité des Entreprises (CDSE) / President of the Club of Company Security Managers (CDSE).** Pages 2
- **Nouveaux véhicules 4x4 pour ACMAT / New 4WD vehicles for ACMAT** Pages 3,4
- **L'armée britannique achète la MINIMI 7.62 / British army buys MINIMI 7.62** Pages 4, 5
- **BLUESTAR traque le sang dans le monde entier / BLUESTAR hunts blood worldwide** Page 5
- **HGH vous offre une protection à 360° / HGH offers you a 360° protection** Page 6
- **Interview : Bernard Didier, Directeur Général Adjoint, Directeur Technique et de la Stratégie de Morpho (Groupe Safran) / Senior VP, Technology & Strategy, Morpho (Safran Group)** Pages 8, 9
- **HTDS contrôle et scanne du plus petit au plus grand / HTDS controls and scans from small to big** Page 10
- **ODU connecte le soldat à tous ses équipements / ODU connects the soldier to all his equipments** Page 11
- **ZEPPELIN accélère sur l'eau / ZEPPELIN goes faster on sea** Page 12

## ■ Plus que trois mois avant Milipol Paris 2011

Milipol Paris 2011 approche à grands pas ! La période des vacances a débuté et le salon ouvre ses portes dans seulement 3 mois. Il me paraît donc opportun de souligner quelques points qui vous permettront d'optimiser votre participation au salon :

Les professionnels de la sécurité qui souhaitent visiter Milipol Paris peuvent dès à présent s'enregistrer en ligne sur [www.milipol.com](http://www.milipol.com) pour demander leur badge d'accès au salon. Le plan interactif du salon sera en ligne d'ici la fin août : son moteur de recherche vous permettra d'identifier les sociétés exposantes susceptibles de vous fournir les types de produits et de services que vous recherchez.



**Michael Weatherseed**

Vous pourrez alors imprimer un plan personnalisé avec les stands qui vous intéressent, pour ainsi optimiser votre temps sur le salon.

Quant aux sociétés exposantes, votre page catalogue doit être prête avant la fin du mois de juillet. Au fil des ans, le Catalogue Milipol est devenu un outil indispensable pour les professionnels de la sécurité qui souhaitent s'approvisionner en produits. N'hésitez donc pas à communiquer sur votre entreprise grâce à ce catalogue qui sera utilisé pendant au minimum 2 ans. J'encourage également nos exposants à enregistrer leurs nouveaux produits sur le site Internet du salon ; ces informations sont largement exploitées par les acheteurs et les médias pour voir ce qui est vraiment nouveau dans notre secteur.

Toute l'équipe du salon Milipol se tient à votre disposition pour vous conseiller dans la préparation de votre participation au salon.

Bien cordialement,

Michael Weatherseed  
Directeur des salons MILIPOL /  
General Manager EDS Milipol ■

## ■ Three months to go until Milipol Paris 2011

Milipol Paris 2011 is fast approaching... only 3 months to go including the holiday period. So I think it is worthwhile highlighting a few points which will optimise your participation in the exhibition:

Security professionals wishing to visit Milipol Paris can now request their access badges by registering on-line at [www.milipol.com](http://www.milipol.com). By the end of August the interactive floor plan will be on-line – using the search engine, you are able to identify the exhibiting companies that can supply the types of products and services you are seeking. You can then print off a layout of the exhibition with the relevant stands that interest you, so making the best use of your time on site.

For exhibiting companies, you need to prepare your page in the catalogue before the end of July. The Milipol Catalogue has over the years become a must-have tool for security professionals looking to source products. So promote yourselves in this catalogue which will be used at the very least over a 2 year period, I also encourage our exhibitors to register their new products on the web-site. This data is used extensively by both buyers and the media to see what is really new in our industry.

The Milipol team is at your disposal if you wish to discuss participating in the show.

With best regards,



## ■ Interview

Alain JUILLET,  
Président du CDSE,  
Club des Directeurs  
de Sécurité  
des Entreprises

### Quelle place les entreprises font-elles à la fonction de sécurité ?

Trois phénomènes concomitants imposent désormais aux entreprises d'intégrer la mission de sécurité dans leur organisation et leur stratégie.

Tout d'abord, l'arrivée de pays émergents dans la compétition économique suscite un surplus de concurrence qui s'ajoute à celle émanant des pays développés. Cette hyperconcurrence se caractérise par la volonté d'un certain nombre d'acteurs de ne plus respecter les règles commerciales imaginées par les Occidentaux dans des enceintes comme l'OCDE. Dans un tel contexte, tous les coups deviennent permis pour déstabiliser son rival ou obtenir une information.

Ensuite, la puissance de la médiatisation liée à Internet fait

qu'on peut aujourd'hui affecter très rapidement la réputation d'une société ou de ses dirigeants. Et lui causer ainsi un tort considérable en très peu de temps. Cette insécurité latente doit être intégrée par les entreprises.

Enfin, la sécurité participe désormais à la compétitivité et au développement des entreprises puisqu'elle contribue à la conservation de leur avance technologique en protégeant le travail et les réalisations de ses collaborateurs. Les citoyens et les opinions publiques en général n'acceptent plus que les entreprises n'assument pas la protection des personnes qui gravitent dans leur écosystème : salariés, clients, riverains... Et au-delà de la seule sécurisation des biens matériels, il convient aussi de veiller à l'intégrité du patrimoine immatériel.

**Précisément, l'actualité récente a montré que l'arme informatique pouvait servir à piller le patrimoine informationnel d'entreprises (attaques contre Sony, Nintendo...). Comment peut-on intégrer cette dimension**

### numérique dans la sécurité globale des acteurs économiques ?

La priorité en matière de sécurité doit être l'anticipation, et non une attitude seulement défensive. Il convient de mettre en place des capteurs permettant d'identifier les attaques dont on peut faire l'objet de la part de ses concurrents ou adversaires. De même que le tsunami se repère en étudiant le mouvement des vagues et en observant la surface de l'eau, les entreprises doivent se mettre en position d'analyser les événements inhabituels. Cela s'avérera toujours plus efficace que la seule construction d'une digue. Pour ce faire, il faut accepter de travailler en réseau et développer les échanges interentreprises. Et avec les Etats. C'est devenu une nécessité alors que la durée de vie des produits se réduit sous la pression de la concurrence et de la copie.

### Quelle place joue l'innovation technologique en matière de sécurité des entreprises ?

Qu'il s'agisse de biométrie, de sécurité des accès et des infrastructures, de protection documentaire ou informatique, la technologie va jouer un rôle grandissant dans l'accomplissement de la mission de sécurité. Toutefois, il ne faut pas céder à l'excès de modernisme en se focalisant sur le dernier produit à la mode. Les entreprises sont à la recherche de prestataires de confiance. Elles exigent de plus en plus des garanties de ces derniers, par exemple par la signature de clauses pénales en cas de manquement aux engagements pris, pour se protéger contre des transferts indus d'informations stratégiques. A ce titre, la sécurité devient un enjeu à part entière pour la prospérité future des entreprises. Dans cet esprit, les investissements en la matière doivent être intégrés à la stratégie de développement des acteurs économiques. ■

## ■ Interview

Alain JUILLET, President  
of the Club of Company  
Security Managers,  
CDSE

### What role do companies give to security?

Three simultaneous phenomena are now obliging companies to integrate a security mission in their organisation and their strategy.

To begin with, the arrival of emerging nations in the economic market place produces an excess of competition, to add to that from developed countries. This hypercompetition is characterized by a desire by a certain number of players to stop respecting the trade rules devised in the West by bodies like the OECD. In such a context, no holds are barred in trying to destabilise rivals or to obtain information.

Then, the power of media exposure via the Internet means that today the reputations of companies and their executives can be affected very quickly. A great deal of damage can be done very quickly. Companies must take this latent insecurity on board.

Finally, security now participates in the competition and growth of companies. Because it contributes to the preservation of their technological advance by protecting the work and the achievements of their staff. Citizens and public opinion in general no longer allow companies to shirk responsibility for protecting the people in their orbit: employees, clients and neighbours. And beyond the securing of material goods, the integrity of immaterial capital must also be protected.

**Precisely, recent events have shown that computer methods can be used to plunder the information resources of companies (the attacks on Sony, Nintendo and others**

### are cases in point). How can this digital aspect be incorporated into the overall security of economic players?

The priority in security matters should be anticipation, rather than a merely defensive attitude. Captors should be put in place to identify possible attacks from competitors or adversaries. Just as tsunamis can be detected by monitoring the movements of the waves

and observing the surface of the water, so companies should be in a position to analyse unusual events. That will always turn out to be more effective than just building a barrier. To do so, they must accept to work together with others and develop inter-company exchanges. And also with States. It has become a necessity, as the lifetime of products is falling through pressure from competition and copying.

### What role does technological innovation play in company security?

Whether in biometrics, securing of access and infrastructure, protecting documents and computers, technology will play an increasing role in achieving the security mission. However, we should not go give in to an excess of modernism, concentrating on the latest fashionable product. Companies are looking for

service providers they can trust. They demand more and more solid guarantees of them, such as signing penal clauses in case they do not comply with their undertakings, in order to protect themselves against undue transfer of strategic information. In this respect, security becomes a major stake in itself for the future prosperity of companies. Therefore, investment in security should be included as an integral part of the development strategy of economic players. ■



L'ALTV (véhicule léger 4x4) / The ALTV (4WD light vehicle)

### ■ Nouveaux véhicules 4x4 pour ACMAT

Cinq ans après sa reprise par le Groupe Renault Trucks, la société ACMAT affiche aujourd'hui une vitalité retrouvée avec un chiffre d'affaires multiplié par trois – près de 54 millions d'euros en 2010 – et le lancement de nouveaux modèles de véhicules qui doivent lui permettre de continuer à conquérir de nouvelles parts de marché, notamment auprès des services de maintien de l'ordre, sécurité des frontières et sécurité intérieure. « Nous présenterons pour la première fois à Milipol Paris 2011 l'ALTV, un nouveau modèle de véhicule léger 4x4 qui se décline selon plusieurs configurations pour répondre aux différents besoins opérationnels de nos clients, et le Bastion HD, un nouveau 4x4 blindé de notre gamme VLRA », indique le Directeur Général de la société, François Bouvier.

L'ALTV est un pick-up qui permet notamment d'assurer des missions de surveillance aux frontières ou de maintien de la paix. Ce véhicule d'interception rapide, doté d'un moteur de 190 chevaux pour une autonomie de 1600

kilomètres, se décline en cinq variantes qui lui permettent d'être équipé, par exemple, en simple ou double cabine avec un niveau de protection balistique répondant aux normes B4+ ou B6, ou au contraire d'être ouvert et simplement bâché afin de permettre une extraction rapide de ses occupants. « La dernière déclinaison, le modèle Check-point, offre une caisse arrière protégée autour d'une tourelle pivotante de 12,7 mm ou de 7,62mm, ce qui en fait un véhicule idéal pour la protection des infrastructures ou pour des tireurs en mission de surveillance », ajoute François Bouvier.

Plus de 350 exemplaires de ces véhicules ont déjà été vendus, notamment à des pays africains où ils se distinguent facilement des pick-up Toyota auxquels ils sont parfois confrontés, tout en bénéficiant d'une plus grande vitesse (jusqu'à 160 kilomètres / heure) et d'une meilleure manœuvrabilité.

Le Bastion HD est construit sur un châssis de VLRA, sur lequel a été monté une coque blindée offrant un niveau de protection de 2 à 3. Capable de transporter 10 personnes avec leur matériel, il peut être équipé de systèmes d'armes et d'auto-protection telles qu'une tourelle de 12,7 mm ou un lance-grenade fumi-

gène. Le modèle exposé à Milipol Paris 2011 sera présenté dans une configuration Police, afin d'illustrer les capacités du véhicule aux missions de maintien de l'ordre et de dissuasion. Les premiers exemplaires qui viennent d'être vendus aux forces de police et de maintien de l'ordre de différents pays africains seront livrés au cours de cet été 2011.

ACMAT, qui réalise près de 90% de ses ventes à l'export, compte aujourd'hui un parc de près de 12 000 camions VLRA et pick-up ALTV en activité dans plus de 50 pays, dont environ 1 500 véhicules au sein de l'armée française. La société, qui produira près de 400 véhicules cette année sur son site de Saint-Nazaire, propose également parmi ses différents services des contrats d'entretien, de mise à disposition de pièces de rechange, de formation, ou encore de rénovation de véhicules d'occasion, leur garantissant alors une vingtaine d'années de vie supplémentaire. « Nous sommes véritablement spécialisés sur les véhicules tactiques tout terrain, capables de faire du sur mesure pour les forces armées comme pour les forces de police », souligne François Bouvier. ■

VLRA : Véhicule Léger de Reconnaissance et d'Appui  
ALTV : ACMAT Light Tactical Vehicle



**Le Bastion (blindé de la gamme VLRA) / The Bastion (armoured vehicle in the VLRA range)**

## ■ New 4WD vehicles for ACMAT

Five years after it was acquired by Groupe Renault Trucks, the firm ACMAT has now fully regained its financial vitality: its sales increased threefold to reach almost 54 million Euros in 2010 and it has launched new models which will enable it to continue increasing its market share, particularly for public order, border control and internal security. "The new products we will present for the first time at Milipol Paris 2011 are: the ALTV (ACMAT Light Tactical Vehicle), a new lightweight 4WD vehicle available in several different configurations to respond to the differing needs of our clients, and the Bastion HD, a new armoured 4WD in our VLRA (light reconnaissance and support vehicle) range", states the company's Chief Executive Officer, François Bouvier.

The ALTV is a pick-up truck for border

surveillance and peacekeeping missions. This rapid intervention vehicle has a 190 hp engine with a range of 1600 km. It is available in five versions, equipped, for example, with a simple or double cabin, ballistic protection to standards B4+ or B6, or be open and covered with a tarpaulin to enable its occupants to get out quickly. "The latest version, the Check-Point model, features a protected rear section with a pivoting 12.7 mm or 7.62 mm gun turret, making it an ideal vehicle for protecting infrastructures or for shooters on surveillance missions", adds François Bouvier.

Over 350 units of this vehicle have already been sold, particularly to African countries where they compare favourably with competing Toyota pick-ups, featuring a higher maximum speed (up to 100 mph) and improved manoeuvrability.

The Bastion HD is based around a VLRA chassis with an armoured shell, providing a protection index of 2 to 3. It is able to carry 10 persons with their equipment, and can be armed and protected

with a 12.7 mm gun turret or a smoke grenade launcher. The model displayed at Milipol Paris 2011 will be shown in its police configuration, in order to illustrate the vehicle's capabilities in public order and dissuasion use. The first units of this vehicle have just been sold to police and public order forces in various African countries and will be delivered during the Summer of 2011.

ACMAT makes almost 90% of its sales on the export market. So far a total of nearly 12,000 of its VLRA trucks and ALTV pick-ups are in use in over 50 countries; about 1,500 of them are with the French army. The company will produce nearly 400 vehicles this year at its site in Saint-Nazaire, France. Its various services include maintenance contracts, supply of spare parts, and also refurbishing second-hand vehicles, adding another twenty years to their expected lifetime. "We are really specialised in off-road tactical vehicles, which we can tailor-make to suit the requirements of the armed forces and police", emphasizes François Bouvier. ■

## ■ NEWS

### ■ L'armée britannique ajoute la MINIMI™ 7,62 à son arsenal.

La société belge FN Herstal vient de signer un nouveau contrat avec le Ministère de la Défense britannique pour la livraison de 176 mitrailleuses légères MINIMI™ 7,62 d'ici à la fin de 2011.

Le contrat prévoit également une option pour la livraison de 250 mitrailleuses légères MINIMI™ 7,62 additionnelles sur une période de trois ans, entre 2012 et 2014.

Le Ministère de la Défense britannique a

sélectionné la mitrailleuse du fabricant d'armes belge après plusieurs mois de tests effectués dans différentes conditions climatiques.

La MINIMI™ 7,62 est légère (8,4 kilos) et peut donc être transportée sur des terrains difficiles et utilisée sans appui par le soldat, tout en offrant la puissance de tir et la portée d'un calibre 7,62 mm. Le modèle sélectionné par le Ministère de la Défense britannique dispose également d'une crosse rétractable pour un transport plus facile et bénéficie d'un système d'amortisseur de recul hydraulique qui réduit l'effet de recul et permet une meilleure stabilisation du tir.

La mitrailleuse légère MINIMI™ 7,62 offre la même ergonomie et le même confort de tir que

la MINIMI™ 5,56 chamberée en 5,56x45mm OTAN. Plusieurs milliers d'exemplaires de la MINIMI™ 5,56 sont en usage au sein de l'armée britannique depuis 2003. ■

### ■ British army adds MINIMI™ 7.62 to its weaponry.

Belgium-based FN Herstal has recently been awarded a new contract by the UK Ministry of Defence for the supply of up to 176 MINIMI™ 7.62 light machine guns by the end of 2011.

The contract also includes optional quantities of a further 250 MINIMI™ 7.62 machine guns to be delivered annually over a three-year period from 2012 to 2014 should these options be exercised.

The UK MoD selected the machine gun manufactured by the Belgian firearms manufacturer following several months of functional testing under various environmental conditions.

The MINIMI™ 7.62 is lightweight (8.4kg) and can therefore be carried over rough ground and fired from standing position while providing the range and target effect of the 7.62 ammunition. The model chosen by the UK MoD also features a sliding buttstock for easier carriage that incorporates

a hydraulic buffer for stabilized rate of fire and reduced recoil forces.



The MINIMI™ 7.62 machine gun offers similar ergonomics and maneuverability as the MINIMI™ 5.56 machine gun chambered in 5.56x45mm NATO caliber. The MINIMI™ 5.56 has already been in service in their thousands with the British Armed Forces since 2003. ■

## ■ BLUE STAR traque le sang dans le monde entier

Chaque jour, plus d'une centaine de techniciens d'investigation criminelle utilisent quelque part dans le monde le produit Bluestar Forensic, un réactif basé sur le principe de la chimiluminescence et qui, projeté sur une surface quelconque, permet de faire apparaître des traces de sang qui auraient été nettoyées sur une scène de crime. « Ce produit, qui avait été développé en 2003 avec l'Institut de recherche criminelle de la gendarmerie nationale (IRCGN), le Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS) et le CHU de Nantes, s'est aujourd'hui imposé comme une référence dans le monde entier. Nous aidons le technicien à découvrir les traces de sang invisibles à l'œil nu, un peu comme si nous lui fournissions une lampe de poche », explique Jean-Marc Lefebvre-Despeaux, Directeur de la société monégasque Bluestar.

La société vend aujourd'hui plus de 10 000 produits Bluestar par an permettant entre une et huit utilisations selon les conditionnements, et exporte ses produits dans plus de 80 pays via son réseau de distributeur ou sa filiale aux Etats-Unis. « Nous réalisons près de 20% de notre chiffre d'affaires aux Etats-Unis, raison pour laquelle nous avons été amenés à ouvrir une filiale sur place. Nous travaillons dans le monde entier, que ce soit avec la Chine ou d'autres pays, à l'exception cependant de la Russie que nous avons encore du mal à pénétrer, faute d'une culture de police scientifique locale », indique Jean-Marc Lefebvre-Despeaux.

Le produit Bluestar Forensic révèle les traces de sang, mais seule l'analyse de la

trace suspecte en laboratoire permet au final d'indiquer s'il s'agit réellement de sang ou d'une autre matière. Afin de permettre à l'enquêteur de progresser rapidement dans ses investigations, la société Bluestar commercialise donc en parallèle le produit Hexagon OBTI qui permet une confirmation rapide – à l'image d'un test de grossesse – de ce que le prélèvement effectué sur les traces découvertes était bien du sang d'origine humaine.

« Nos produits sont bien implantés, mais Milipol Paris reste un excellent carrefour pour entretenir nos relations avec nos distributeurs ou évoquer avec des techniciens les dernières affaires sur lesquels ils ont travaillé », se réjouit Jean-Marc Lefebvre-Despeaux. ■

## ■ BLUE STAR hunts blood worldwide

Every day, over a hundred crime investigation technicians somewhere in the world use the Bluestar Forensic product, a reagent based on the chemiluminescence technique. When it is sprayed on any surface, Bluestar Forensic reveals any traces of blood left at a crime scene, even after it has been washed. "This product, which was developed in 2003 with the French Gendarmerie Criminal Research Institute (IRCGN), the Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS) and the Nantes hospital research unit, has now become a reference throughout the world. We help technicians find traces of

blood invisible to the naked eye, a little as if we were giving them a flash-light", explains Jean-Marc Lefebvre-Despeaux, the Head of the Monaco based company Bluestar.

The company now sells over 10,000 Bluestar kits a year, each of



which can be used between one and eight times depending on the packaging, and exports to over 80 countries via its network of distributors or its subsidiary in the United States. "Nearly 20% of our sales are to the United States, which is why we opened a subsidiary there. We export throughout the world, whether to China or other countries. The exception is Russia, which we are finding it difficult to penetrate because there is little forensic local culture", states Jean-Marc Lefebvre-Despeaux.

The Bluestar Forensic reagent reveals traces of blood, but only analysis of the suspect traces in a laboratory can answer definitively whether it was indeed blood. In order to enable investigators to progress rapidly in their inquiries, Bluestar also markets Hexagon OBTI, which gives a rapid confirmation – a bit like a pregnancy test – of whether the traces taken from the crime scene were in fact of human origin.

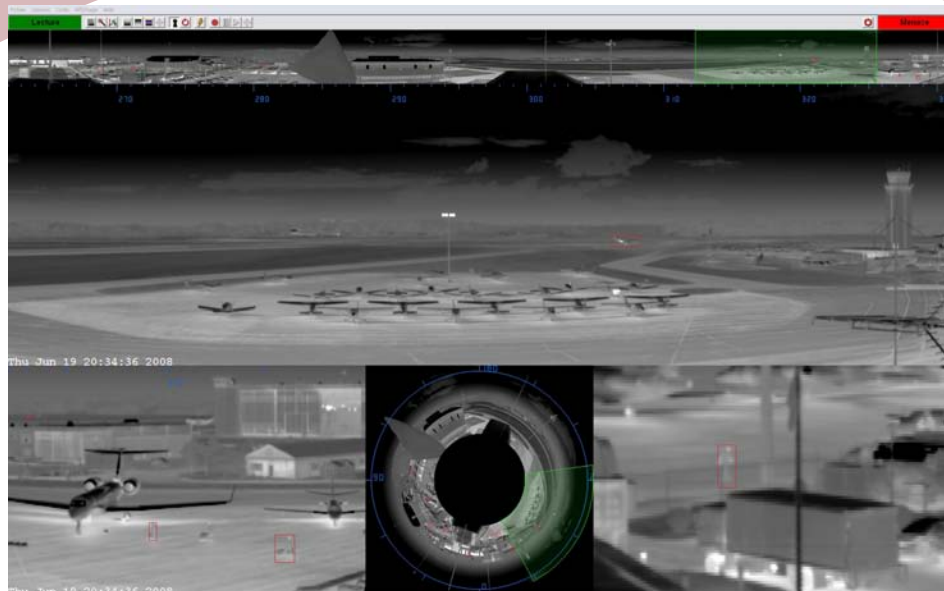
"Our products are well-established, but Milipol Paris provides an excellent forum to maintain our relations with our distributors or discuss their latest cases with technicians", gleams Jean-Marc Lefebvre-Despeaux. ■



## ■ HGH vous offre une protection à 360°

Le système Vigiscan développé par la société HGH vient de connaître un beau succès auprès de l'armée américaine avec la vente fin 2010 de 26 systèmes pour la protection de ses bases avancées en Afghanistan. « Il s'agit d'un système de vision panoramique infrarouge qui a la particularité de pouvoir faire de la surveillance sur 360 degrés, de jour comme de nuit, avec des possibilités de zoom très étendues. Il offre l'avantage de détecter et de visualiser des intrusions multiples en simultanée », explique le Directeur Commercial de HGH, Edouard Campana. Ce système Vigiscan avait été précédemment vendu à la marine nationale française en version gyrostabilisée afin d'équiper les cinq frégates de classe La Fayette pour la lutte contre la piraterie maritime, mais aussi en Arabie Saoudite afin d'assurer la surveillance d'un site de dépôt d'explosifs. « Sur ce dernier chantier, un système Vigiscan a permis de remplacer 30 caméras. L'opérateur y a non seulement gagné en efficacité, mais également en coûts de maintenance » souligne Edouard Campana.

Pour Edouard Campana, le système Vigiscan devient rentable pour l'opérateur d'un site dès lors que le champ de vision à surveiller dépasse les 90 degrés. Il est particulièrement adapté à la surveillance périmétrique de sites étendus, mais aussi à la surveillance de ports, d'aéroports, de frontières ou de campements militaires. La caméra infrarouge – avec une sensibilité thermique de trois centièmes de degré et une résolution pouvant aller jusqu'à 12 millions de pixels – permet de détecter un humain jusqu'à 3 kilomètres de distance. Le logiciel dédié au système est programmé pour repérer les mouvements et déclencher les alarmes, avec la possibilité de zoomer sur la zone d'intérêt et de suivre automatiquement la cible. Le logiciel permet d'ailleurs l'affichage d'un nombre infini de fenêtres sur l'écran de contrôle du PC – qu'elles soient préprogrammées sur des zones sensibles ou non – afin de suivre d'éventuelles intrusions multiples en temps réel. Le système Vigiscan peut également être ins-



taillé sur un véhicule ou sur un trépied afin de permettre, en moins de cinq minutes, de sécuriser toute une zone.

La société HGH, qui fêtera bientôt ses trente ans d'existence, continue d'œuvrer sur ses autres métiers, qu'il s'agisse de la thermographie industrielle ou du développement de bancs test pour l'évaluation et la maintenance de caméras infrarouges auprès d'industriels, de laboratoires ou de services de maintenance des armées. Avec l'ouverture de trois bureaux à l'étranger (Chine, Inde, Etats-Unis) au cours des dernières années, et le Trophée de l'Innovation reçu en 2010 pour son produit Vigiscan, elle exporte désormais son savoir-faire et ses produits auprès d'unités de nombreux pays, dont l'Afrique du Sud, Singapour ou encore l'Angleterre. ■

## ■ HGH offers you a 360° protection

HGH's Vigiscan system carried off a major success with the American army, with the sale of 26 systems for advanced protection of its bases in Afghanistan, at the end of 2010. "It is for an infrared panoramic vision system which can carry out surveillance at 360 degrees, day and night, with very extensive zoom possibilities. It also has the advantage of detecting and visualising multiple intrusions simultaneously", explains HGH's Sales Manager, Edouard Campana. HGH had previously sold

this Vigiscan system to the French navy. In this case it was a gyrostabilized version to equip five La Fayette class frigates fighting maritime piracy. It has also been sold to Saudi Arabia for the surveillance of an explosives depot. "In the latest case, a Vigiscan system replaces 30 cameras. The operator not only gains in efficiency, but also in the maintenance costs", explains Edouard Campana.

According to Edouard Campana, the Vigiscan system is economic as soon as the field of vision to be monitored is more than 90 degrees. It is particularly well suited for monitoring the perimeter of large sites, and also for the surveillance of ports, airports, borders and military camps. The infrared camera – which has a thermal resolution of three hundredths of a degree and an image resolution of up to 12 million pixels – can detect a human presence up to 3 km away. The system's dedicated software is programmed to detect movement and trigger alarms, with the ability to zoom into a zone of interest and automatically track a target. Furthermore, the software can be set to display an unlimited number of windows on the PC screen – whether or not they have been defined as sensitive zones – and so track multiple intrusions in real time. The Vigiscan system can also be installed on a vehicle or a tripod in order to set up security for an entire zone in less than five minutes.

HGH, which will shortly be celebrating its thirtieth anniversary, is continuing to work in other fields, from industrial thermographics to the development of test benches for the evaluation and maintenance of infrared cameras for industrialists, laboratories and army maintenance services. With three new international offices opened in the last few years (China, India and United States), and winning the Innovation Trophy in 2010 for Vigiscan, it now exports its know-how and products to units in many countries, including South Africa, Singapore and the United Kingdom. ■



## ■ Interview

**BERNARD DIDIER,**  
Directeur Général  
Adjoint, Directeur  
Technique et de la  
Stratégie, Morpho  
(groupe Safran)

### **Morpho fait partie du consortium choisi par les autorités indiennes pour réaliser le plus vaste plan d'identification biométrique au monde, avec l'émission de 600 millions de numéros d'identification d'ici 2015. Comment se déroule ce programme ?**

Le consortium Morpho / Mahindra Satyam est l'un des principaux partenaires du plus important projet d'identification biométrique au monde, Aadhaar, piloté par l'UIDAI (Unique Identification Authority of India). Officiellement lancé en septembre 2010, il vise à attribuer un numéro d'identification unique à chaque résident d'Inde où une grande partie de la population se retrouve en marge de la société. Toute la population pourra ainsi bénéficier d'un accès sécurisé à de nombreuses prestations sociales et services, par exemple, ouvrir un compte en banque ou voter et participer ainsi au développement économique du pays. Morpho joue un rôle clé dans l'écosystème UIDAI. Premièrement, nos terminaux et modules biométriques destinés à l'enregistrement de la population et à l'authentification sont certifiés par l'UIDAI et déjà déployés à travers l'Inde. Deuxièmement, nous sommes officiellement habilités par l'UIDAI à effectuer des enregistrements – chaque jour nous enregistrons des dizaines de milliers de personnes dans plus de 700 centres d'enregistrement. Troisièmement, en tant que fournisseur de technologie biométrique, nous avons mis en œuvre notre moteur de recherche biométrique, MorphoBSS, pour la base centrale biométrique UIDAI. Ce moteur qui s'appuie sur l'iris et l'empreinte digitale, permet d'identifier les personnes dans la

base et leur attribuer un numéro unique. A ce jour, près de 10 millions de numéros ont déjà été émis.

### **La Nouvelle-Zélande vous a choisi pour accroître la sécurité des contrôles aux frontières à l'occasion de la Coupe du monde 2011 de rugby. Quelle sera votre contribution ?**

En décembre 2009, Morpho a mis en œuvre SmartGate, le système automatisé de contrôle aux frontières par reconnaissance faciale, en Nouvelle-Zélande. Ce système est capable de reconnaître des voyageurs en temps réel et simplifie les procédures de contrôle dans le but de fluidifier le transit des passagers aux frontières. Accessible aux détenteurs d'un passeport électronique néo-zélandais ou australien, ce système est interopérable entre l'Australie et la Nouvelle-Zélande. SmartGate identifie les passagers de manière instantanée par reconnaissance faciale, à partir de la photo intégrée dans la puce de leur passeport. Le pays s'attend à accueillir entre 70 000 et 80 000 voyageurs à l'occasion de la Coupe du monde de Rugby 2011. En prévision de cette augmentation du trafic aérien, Morpho fournira de nouveaux équipements SmartGate aux aéroports d'Auckland, de Wellington et de Christchurch. A ce jour, nous comptons plus de 9 millions de passages de frontière à travers nos sas automatisés, déployés dans différents aéroports au Royaume-Uni, en France, en Australie ainsi qu'en Nouvelle-Zélande – qui a récemment dépassé le million de passages.

### **Vous consacrez 8 % de votre chiffre d'affaires annuel aux investissements de Recherche & Développement. Quelles sont vos priorités en la matière ?**

Morpho a organisé ses activités de sécurité en trois divisions : identification, documents électroniques et détection – nos



actions de R&D portent sur ces trois domaines. Nous investissons plus de 80 millions d'euros dans la R&D, dont 80% sont autofinancés. Par exemple, en matière de biométrie, nous conduisons des travaux de recherche de façon à augmenter la précision de nos systèmes et la taille des bases de données des populations en utilisant plusieurs biométries. Un premier exemple des retombées est le cas de l'Inde. Nous travaillons sur la reconnaissance biométrique « à la volée » qui permet de reconnaître une personne sans demander d'effort particulier ou l'arrêt de la personne. Morpho conduit également des travaux de recherche sur l'usage de la biométrie et le respect de la protection des données personnelles qui se traduisent par le « Privacy by Design ». Autre sujet de recherche important, la reconnaissance automatique et rapide de l'ADN. Cette technologie sera évaluée cette année et devrait déboucher sur des pilotes l'année prochaine. Enfin, nous investissons dans des

technologies qui permettent de détecter des explosifs liquides afin de faciliter le passage à la frontière. Nous travaillons aussi sur la détection des traces d'explosifs dans des containers pour proposer des solutions efficaces en matière de fret aérien. ■

## ■ Interview

**BERNARD DIDIER,**  
Senior VP, Technology  
& Strategy, Morpho  
(Safran group)

### **Morpho is a part of the consortium chosen by the Indian authorities for the world's largest biometrics-based identity project involving the issuance of 600 million identification numbers by 2015. Tell us about this program.**

The Morpho/Mahindra Satyam consortium is one of the key players in the Aadhaar project

which is indeed the world's largest biometrics-based identity project, steered by the Unique Identification Authority of India (UIDAI). Officially launched in September 2010, the project aims to deliver a unique identification number to each resident of India, where a large portion of the population is marginalized. The entire population will have highly secure access to a wide range of benefits and services such as opening a bank account and voting, and thus contribute to the country's economic development. Morpho holds a unique position in the UIDAI Ecosystem for several reasons. Firstly, our biometrics devices and modules for registration and authentication of the population are UIDAI-certified and already deployed all over India. Secondly, we are a UIDAI empanelled registration agency, registering tens of thousands of people every day in more than 700 centers. Thirdly, as Biometric Service Provider of UIDAI, we have implemented our MorphoBSS

biometric engine for the UIDAI central biometrics database. This engine identifies individuals based on their iris and fingerprint records and enables issuance of unique identification numbers. To date, almost 10 million numbers have been issued.

**Morpho was chosen by New Zealand to tighten security at its borders during the Rugby World Cup 2011. How will you be involved?**

In December 2009, we launched the SmartGate automated border control system, based on facial recognition, in New Zealand. This system ensures real-time recognition of travelers and simplifies control procedures to facilitate passenger flows at borders. It is integrated with the SmartGate system deployed in Australia, which means that it is accessible to New Zealand and Australian ePassport holders. The system identifies travelers in real-time

using facial recognition from the photo stored in the chip of the ePassport. New Zealand expects to welcome between 70,000 and 80,000 visitors during the Rugby World Cup 2011. To tackle this expected increase in air traffic, Morpho will supply additional SmartGate equipment to New Zealand's Auckland, Wellington and Christchurch airports. To date, there have been over 9 million border crossings through Morpho's automated e-gates deployed in airports in the United Kingdom, France, Australia and New Zealand, where there have been 1 million crossings.

**You invest 8 % of your annual revenues in Research & Development? What are your main R&D focus areas?**

Morpho's R&D efforts cover our three activities: identification, e-documents and detection. Each year, we invest over 80 million Euros in R&D, 80% of this is self-financed. I would like

to shine a spotlight on some of our key research projects. In biometrics, we are working hard to increase the accuracy of our systems and the size of population databases using multi-biometric technology. A clear application of this technology is the UIDAI project in India. We are also actively developing "On the Fly" biometric recognition technology designed to recognize a person without the need for contact or stopping. At Morpho, we are committed to developing biometric solutions based on Privacy by Design principles, that comply with data protection requirements. Another major research area for Morpho is fast and automatic DNA recognition technology. Our technology will be evaluated this year and we expect to implement pilot projects as early as next year. Lastly, we invest heavily in liquid explosives detection – to facilitate border control and in trace explosives detection – to provide advanced air cargo screening solutions. ■



## The Major Risks sector at Milipol Paris Initial success in 2009 and expansion in 2011

All the relevant **international players**, whether **public or private**, will present their **innovations** in this constantly evolving field at Milipol Paris 2011. All Major Risks activities will be covered: - prevention, detection, identification, analysis, intervention, - protection, surveillance.

In a **single dedicated area**, every exhibitor will be able to promote their own innovations and solutions in terms of products and services, to **targeted professional visitors** from around the world.



## ■ HTDS contrôle et scanne du plus petit au plus grand

Spécialisée dans la distribution et la maintenance de systèmes de détection haute technologie en France et à l'international, la société HTDS s'apprête à célébrer son dixième anniversaire avec une nouvelle année de croissance à deux chiffres. Fort d'un chiffre d'affaires réalisé pour moitié sur les secteurs sécurité / défense, la société sera présente en force à Milipol Paris 2011, avec un stand de plus de 160 m<sup>2</sup>. « Nous souhaitons donner la part belle à notre gamme Cargo qui s'est beaucoup développée ces derniers temps et nous présenterons sur place les produits vedettes de cette gamme », indique Loïc Mechinaud, Directeur Marketing. Parmi ces produits figure en bonne place le Eagle M60, un système mobile d'inspection aux rayons X destiné à scanner le contenu des véhicules ou des camions. « Monté sur un châssis Mercedes avec une empreinte au sol de 100m<sup>2</sup>, le Eagle M60 se déploie en moins de 20 minutes. Il peut contrôler de 20 à 100 véhicules par heures, selon que les véhicules soient inspectés à l'arrêt ou qu'ils se déplacent à travers le portique », précise Loïc Mechinaud. Le Eagle M60 est particulièrement adapté aux contrôles aux frontières et aux inspections portuaires, ou encore aux « checkpoints » militaires.

HTDS présentera également une nouvelle gamme d'inspection des bagages de soute, « la plus performante du marché en termes de rapidité d'inspection puisqu'elle peut scanner jusqu'à 1600 bagages par heure », affirme Loïc Mechinaud. Cette nouvelle solution, baptisée de manière provisoire RTT80 (pour Real Time Tomography), fournit des images 3D haute résolution dont la qualité permet aux algorithmes de détection automatisés de repérer une gamme étendue d'explosifs. Le RTT80 peut être installé en configuration de niveau 1 ou 3, ou autonome.

Fidèle à son positionnement, qui consiste à offrir « tous types de solutions de sûreté clé en main avec la gamme la plus large possible », HTDS exposera plusieurs autres nouveaux systèmes allant du portique de détection de masses métalliques (le Meteor 6M) jusqu'au détecteur de traces d'explosifs et de narcotiques (le Biosens, conçu pour recueillir des échantillons sur toutes sortes d'objets par frotis, aspiration ou collecte de salive ou de sueur, avec une analyse en moins de 40 secondes).

Distributeur exclusif de grandes marques pour les territoires francophones, ainsi que pour plusieurs pays d'Afrique et du Moyen-Orient, HTDS se caractérise notamment, ainsi que l'indique Loïc Mechinaud, par trois mots clés qui sont « expertise, flexibilité et réactivité ». Le Ministère français des Affaires Etran-

gères en semble convaincu puisqu'il confie à HTDS la sécurisation de tous ses événements depuis 2004. « Lors du G8 qui s'est déroulé en mai dernier à Deauville, nous avons ainsi fourni environ 90 machines – portiques, tunnels ou magnétomètres – et mis à disposition une dizaine de techniciens pour assurer la bonne tenue de l'événement », rappelle Loïc Mechinaud. Fidèle à sa réputation, HTDS a réalisé un sans faute sur cette mission. ■

## ■ HTDS controls and scans from small to big

The company HTDS, specializing in the supply and maintenance of high technology detection systems in France and abroad, is about to celebrate its tenth anniversary with another year of double-digit growth. Making half of its sales to the security/defence market, the company will be present in strength at Milipol Paris 2011, with a booth covering more than 160 sq. m. "We want to give pride of place to our Cargo range, which has considerably expanded recently and we will present the star products in this range", says the company's Marketing Director, Loïc Mechinaud. Among these products figures the Eagle M60, a mobile X-ray inspection system used for scanning the contents of vehicles and trucks. "Built on a Mercedes chassis with a footprint of 100 sq m, the Eagle M60 can be deployed in less than 20 minutes. It can check from 20 to 100 vehicles an hour, depending on whether the vehicles are inspected while stopped or whether they are scanned as they pass through a gateway", explains Loïc Mechinaud. The Eagle M60 is particularly well-suited for border control and port

inspection, and also for military checkpoints.

HTDS will also present a new range of inspection machinery for hold baggage, "our system is the highest performing on the market in terms of speed of inspection, since it can scan up to 1600 items of baggage an hour", claims Loïc Mechinaud. This new solution, provisionally named RTT80 (for Real Time Tomography), provides high resolution 3D images with sufficient quality to allow the use of automatic algorithms for detecting a wide range of explosives. The RTT80 can be installed with a level 1 or level 3 configuration, or stand-alone.

True to its positioning, which consists of supplying "all types of security solutions on a turnkey basis with as wide a range as possible", HTDS will display several other systems, going from gateway metal detectors (the Meteor 6M) up to detectors for traces of explosives and narcotics (the Biosens, designed to test samples of all kinds of objects by rubbing, sniffing, or from saliva or sweat, providing an analysis in less than 40 seconds).

The exclusive distributor for major brands in French-speaking countries, and also for several countries in Africa and the Middle East, HTDS is characterised, according to Loïc Mechinaud, by three keywords, namely "expertise, flexibility, reactivity". The French Ministry for Foreign Affairs would seem to agree, since it has awarded HTDS the contract to provide security systems for all its event since 2004. "We supplied about 90 machines for the G8 summit in Deauville last May – gateways, tunnels and magnetometers – together with around ten technicians, to ensure the event went smoothly", reminded Loïc Mechinaud. True to its reputation, HTDS fulfilled this mission entirely without fault. ■



Eagle M60 (système mobile d'inspection aux rayons X)  
Eagle M60 (mobile X-ray inspection system)

## ■ ODU connecte le soldat à tous ses équipements

Depuis sa création en Allemagne en 1942, la société ODU a développé un grand nombre de modèles de connecteurs à destination de l'électronique médicale, de l'électronique industrielle ou encore de l'électronique militaire. La société compte aujourd'hui 1200 employés dans le monde entier pour un chiffre d'affaires de près de 100 millions d'euros. La fiabilité de ses produits lui a permis de participer à différents programmes de modernisation de l'équipement du fantassin, qu'il s'agisse du programme FIST en Angleterre ou du programme FELIN en France, les connecteurs servant alors à assurer la connectique entre le casque et le système audio du soldat, entre l'arme du fantassin et son module de déclenchement de tir à distance, ou encore pour les systèmes de vision nocturne.

« Nous profiterons de Milipol Paris 2011 pour présenter notre nouvelle gamme de connecteurs destinés à l'armée, la gamme ODU Advanced Military Connector », indique Jean-Nicolas Vikélas, Directeur Général de ODU France. « Contrairement à la gamme précédente fabriquée à base de laiton, cette nouvelle gamme dispose d'un corps en aluminium et offre un poids réduit de plus de moitié. Cette légèreté est très appréciée des militaires, mais aussi des forces de l'ordre ou des motards. »

Cette nouvelle gamme de connecteurs se décline selon plusieurs centaines de références, avec pour principales caractéristiques le système de verrouillage, la taille (jusqu'à 6 tailles différentes) ou encore le nombre de points de contacts du connecteur (de 1 à 55 points). « La gamme ODU AMC bénéficie d'un verrouillage push-pull ce qui signifie que le soldat peut le verrouiller en aveugle et assurer une connexion fiable, facile et rapide, assurant au connecteur de rester verrouillé même s'il tire sur le câble par inadvertance. Une version largable est disponible. D'autres modèles bénéficient d'un verrouillage à vis, et tous existent en de très nombreuses tailles à partir de diamètres de quelques millimètres - ce que nous appelons la « taille zéro » qui peut comporter jusqu'à 10 points », ajoute Jean-Nicolas Vikélas.

Un diamètre de 9 millimètres permet ainsi d'héberger jusqu'à 16 points de contact.

Une version facile à nettoyer équipée de contact à piston est disponible.

Ces connecteurs sont bien sûr traités aux normes militaires et peuvent supporter des écarts de température allant de -55° C à + 125° C, tout en bénéficiant d'une étanchéité répondant à la norme IP 68, pour une durée de vie pouvant dépasser les 5000 enfoncements.

« À l'origine, ces connecteurs ont été développés pour le marché médical, mais ils rencontrent un grand succès sur les marchés de la défense



et de la sécurité. En raison de l'historique de la société, ces marchés de la défense et de la sécurité ne pèsent que 10% du chiffre d'affaires mondial du groupe ODU, mais ils représentent jusqu'à 50% du chiffre d'affaires d'ODU France », conclut Jean-Nicolas Vikélas. ■

## ■ ODU connects the soldier to all his equipments

Since it was founded in Germany in 1942, ODU has developed a wide range of connectors for the medical, industrial and military electronics sectors. The company now employs 1200 people around the world, making annual sales of almost 100 million Euros. Its products are highly reliable, enabling it to participate in various programmes to modernise infantry equipment, such as the FIST programme in the United Kingdom and the FELIN programme in France. In these cases, the connectors are used to link the soldier's headphones to the audio system, linking the infantryman's weapon to his remote firing module, and for night vision systems.

“We will take advantage of Milipol Paris 2011 to show our new range of connectors for the army, the ODU Advanced Military Connector line”, states Jean-Nicolas Vikélas, the Head of ODU France. “Unlike the previous line which was made from brass, the new range has an aluminium body, more than halving the unit's weight. The light weight is appreciated by the

military, but also by public order forces and motorbike riders.”

This new range of connectors contains several hundreds of different models, whose main characteristics are the locking system, the size (six different sizes available) and the number of contact pins (from 1 to 55) on the connector. “ODU's AMC range features push-pull locking, which means that the soldier can lock the connector on blind, providing reliable, easy and quick connection, ensuring that the connector stays locked even if the cable is pulled inadvertently. A version that can be dumped is also available. Other models feature screw locking and all are available in several different sizes, starting with a diameter of a few millimetres – which we call “size zero” - with up to ten pins”, adds Jean-Nicolas Vikélas.

A 9 millimetre diameter connector can house up to 16 contact pins. An easily cleaned version with piston contacts is available. Naturally, these connectors are to military standard and can handle temperatures from -55° C to + 125° C, comply with waterproof protection standard IP 68, with a lifetime of over 5000 insertions.

“These connectors were originally developed for the medical market, but they proved very successful in the defence and security markets. Due to the company's history, the defence and security markets only represent 10% of the ODU group's world wide sales, but they can reach up to 50% of ODU France's sales”, concluded Jean-Nicolas Vikélas. ■

Zeppelin 9.50 Task Force



## ■ ZEPPELIN accélère sur l'eau

Spécialisée depuis près de 30 ans dans la fabrication d'embarcations pneumatiques et semi-rigides, la société Zeppelin réalise en moyenne près de 60% de son chiffre d'affaires avec les marchés Armée / Sécurité Civile..., et le solde avec le marché de la plaisance. « Mais il ne s'agit que d'une moyenne, souligne Olivier Lamour, Directeur Commercial de la société. Il arrive que nous fassions près de 80% de nos ventes avec les marchés Armée / Sécurité Civile en fonction de certains contrats gouvernementaux qui vont dynamiser notre activité ».

La société, qui a la capacité de produire entre 250 et 300 embarcations par an – « entièrement fabriquées en France » précise Olivier Lamour – travaille bien sûr avec la Marine nationale française, qui gère une flotte de près de 1000 embarcations constituée au cours des ans, mais également sur plusieurs marchés à l'export. « Dernièrement, nous avons conclu plusieurs contrats en Asie, indique Olivier Lamour. Mais nous travaillons aussi avec le Maghreb ou avec l'Afrique noire. »

À l'occasion de Milipol Paris 2011, Zeppelin exposera le « Command 16 », une embarcation pliable de 4,70 mètres de longueur au plancher en aluminium, qui peut embarquer jusqu'à 10 personnes et 1000 kg de charge. « Spécialiste en premier lieu des embarcations semi-rigides, plus nous travaillons avec l'export, plus les marines et autres utilisateurs professionnels sont nombreux à demander des embarcations pliables, ce qui nous a incité à renouveler notre offre dans ce type d'embarcation. Elles sont plus faciles à transporter d'un point à un autre et ne sont déployées qu'au moment de l'utilisation ».

La société exposera également deux autres

modèles sous forme de maquette au 1/15e, le « Task Force 9,50 », un bateau d'interception dont la gamme va jusqu'à 13,50 mètres de long et se décline en plusieurs versions, et le « Commander 6,70 », plus particulièrement destiné aux missions de protection civile ou de gardes-côtes et qui peut embarquer jusqu'à 2500 kg de charge.

« Nous avons une conception artisanale de la fabrication de nos embarcations, ce qui nous permet de garantir une qualité et une robustesse à toute épreuve ainsi que d'aménager les embarcations en faisant du sur mesure. Les assemblages se font à la main, et la puissance d'emport ou de motorisation de nos semi-rigides va au-delà de ce que l'on trouve habituellement sur le marché », précise Olivier Lamour.

Interrogé sur la durée de vie de ses embarcations, Olivier Lamour va jusqu'à regretter – sur le mode humoristique – qu'elle soit « bien trop longue ! » Conçues pour résister une dizaine d'années dans des conditions d'utilisation intensive, il n'est pas rare que les embarcations Zeppelin aient une durée de vie de 20 ans ou plus. ■

## ■ ZEPPELIN goes fast on water

Specialized in manufacturing inflatable semi-rigid boats for nearly thirty years, the firm Zeppelin makes almost 60% of its sales in the army and civilian security markets, the remainder in the pleasure boat sector. "But these are only average figures," points out Olivier Lamour, the company's Sales Manager. "We sometimes make nearly 80% of our sales in army/civilian security markets, as a function of certain government contracts which will boost our activity".

The company, which has the capacity to build between 250 and 300 boats a year - "manu-

factured entirely in France", emphasizes Olivier Lamour – naturally does work for the French navy, which now has built up a fleet of almost 1000 of its boats over the years, but also for several export markets. "We have recently concluded several deals for contracts in Asia," stated Olivier Lamour. "But we also work with the countries in the Maghreb and sub-Saharan Africa."

At Milipol Paris 2011, Zeppelin will show its "Command 16". This is a folding boat 4.70 metres long with an aluminium bottom able to carry a load of up to 10 people and 1000 kg. "Specialising mainly in semi-rigid boats, the more export work we do, the more demand for folding boats increases from the navy and other professional users, inciting us to update our range of boats of this type. They are easier to transport from one place to another and are only deployed when needed".

The company will also display 1/15 scale models of two other boats: the "Task Force 9.50", one of a range of interception boats up to 13.50 metres long available in several different versions, and the "Commander 6.70", more specifically intended for civil protection and coast-guard uses, able to carry a load of up to 2500 kg.

"We have a hand-crafted approach to building boats, enabling us to ensure quality and resistance to withstand all conditions, and also tailor make boats for specific needs. The boats are assembled by hand, and the pulling-power and motorisation of our semi-rigid boats goes further than what is generally found in the market," explains Olivier Lamour.

Asked about the lifetime of his company's boats, Olivier Lamour goes as far as to regret – jokingly – that "it's too long!" The boats are built to last for ten years with intensive use, but it is by no means unusual to come across a Zeppelin boat over twenty years old. ■

### Milipol Monthly News

Published by EDS MILIPOL  
70 avenue du Général de Gaulle  
92058 Paris La Défense Cedex France  
Tél. +33 (0)1 76 77 13 14  
Fax: +33 (0)1 53 30 95 40

### Head of Publishing:

Michael Weatherseed - EDS MILIPOL



### Editorial Team:

Nicolas Arpagian / François de Saint-Exupéry

### Advertising:

Joan Bsiri  
Tél. +33 (0)6 29 42 42 83

### Lay-out:

Émile Letourneau

BKSM Corporate Communication

Tél. +33 (0)1 56 99 71 73

[milipol@bksm.fr](mailto:milipol@bksm.fr)

**BKSM**  
corporate communication